

Getting Meaning From Context

Do not postpone until tomorrow, the day's ((لاتؤجل عمل اليوم الى الغد)) work

Elements of the Lecture

- Getting Meaning from Context استخراج المعنى من الصياغ - Definition -

A definition gives the meaning of words. The writer may use words, phrases, or statements to define something. The writer will use key words, or signal words to identify a definition so you need to look for them. See examples of key words below.

- وهناك تعريف يعطي معنى الكلمات. قد يكون الكاتب استخدام كلمات أو عبارات، أو بيانات لتحديد شيء. فإن الكاتب استخدم الكلمات الرئيسية، أو الكلمات إشارة إلى تحديد تعريف لذلك كنت بحاجة للبحث عنهم. نرى أمثلة من الكلمات الرئيسية أدناه.

means/mean Key words is/are

what this means is is/are called consist of is/are known as refer to is/are defined as

may be seen as is/are described as

e.g.

Someone who explores and studies caves is known as a spelunker.

ويعرف الشخص الذي يستكشف والكهوف دراسات باعتباره سبيلانكير

an unfamiliar word = spelunker.

signal words = is known as

definition = someone who explores and studies caves

كلمة غير مألوفة = سبيلانكير ومن المعروف الكلمات إشارة = كما

تعريف = شخص يستكشف و در إسات الكهوف

Exercise 1

Use signal words as your clues to find the meaning of the underlined words. Circle signal words and write their meaning in the space provided.

استخدام الكلمات إشارة والقرائن للعثور على معنى الكلمات التي تحتها خط. الكلمات إشارة دائرة والكتابة معناها في المكان المخصص

The encyclopedia defines astrology as "the ancient art or science of .) divining the fate and future of human beings from indications given by the ".positions of stars and other heavenly bodies

astrology

means <u>-ancient art or science</u>

الموسوعة كما يعرف علم التنجيم "الفن القديم أو علم من التكهن في مصير ومستقبل البشر من الدلالات التي صدرت عن مواقع النجوم والأجرام السماوية الأخرى". علم التنجيم

Sales literature means printed matters that contain information on the goods.

Sales literature means _____ printed matters that contain information on the goods.

٢. مبيعات الأدب يعني المطبوعات التي تحتوي على معلومات عن السلع مبيعات الأدب يعنى

The part at the back of the car used for holding luggage is called the car boot in United Kingdom, whereas Americans would refer to this as the car's trunk.

car boot means__ The part at the back of the car used for holding luggage is called

ويسمى الجزء في الجزء الخلفي من السيارة التي استخدمت لعقد الأمتعة في صندوق السيارة في المملكة المحردة، في حين أن الأمريكيين سوف أشير إلى هذا كما جذع السيارة.

التمهيد سيارة يعني

2. Restatement اعادة الصياغ

The writer may use other words, phrases, or sentences to provide the meaning of difficult words. We call this restatement; the writer describes it again or in a different way. Signal words for restatement are in the "Key words box" below.

e.g. •

The surface of Africa consists mainly of <u>plateaus</u>, or large flat areas, • although these occur at different levels.

• قد يكون الكاتب استخدام كلمات أخرى، والعبارات، أو الجمل لتقديم معاني الكلمات الصعبة. ونحن نسمي هذا إعادة صياغة، ويصف الكاتب ذلك مرة أخرى أو بطريقة مختلفة. إشارة لإعادة صياغة الكلمات هي في "مربع الكلمات الدالة" أدناه.

• على سبيل المثال

• السطح أفريقيا يتكون أساسا من الهضاب، أو المناطق المسطحة الكبيرة، وعلى الرغم من أن هذه تحدث

• على مستويات مختلفة.

Or او

that is to یعنی say

in other words وبعبارة أخرى an unfamiliar word = plateaus • signal word = or meaning = large flat areas • كلمة غير مألوفة = الهضاب إشارة أو كلمة = or وهذا يعنى = المناطق المسطحة الكبيرة

i.e. or that is أي أو التي

| Exercise 2 |
|--|
| Use signal words as your clues to find the meaning of the underlined words. |
| Circle signal words and write the meaning in the space provided. |
| According to Indian custom, a great dowry of money and objects is given |
| to the bridegroom, in other words, it is a dot. |
| dot = المعنى ماقبل العلامة |
| There are several types of aerosol cans. Simple ones contain a liquefied |
| gas, called the propellant, in which material <mark>is <u>dissolved,</u> i.e., <mark>melt.</mark></mark> |
| dissolved = المعنى مابعد العلامة |
| Our youth nowadays should not engage in intoxicating things such as |
| alcohol, cigarettes, and tranquilizers, that is to say, they should not ingest |
| <mark>them</mark> |
| engage =المعنى مابعد العلامة |
| ١. وفقا للعرف الهندي، مهرا كبيرا من المال والأشياء وتعطى للعريس، وبعبارة أخرى، بل هو نقطة = نقطة |
| ٢. هناك عدة أنواع من البخاخات. منها بسيطة تحتوي على الغاز المسال، ودعا الوقود، التي يتم فيها حل مادي، أي ذوبان |
| حل = |
| ٢. شبابنا في الوقت الحاضر لا ينبغي أن تشارك في المسكرة أشياء مثل الكحول والسجائر، والمهدئات، وهذ يعني، لا ينبغي أن نتناولها. |
| الانذراط = |

Punctuation marks علامات الترقيم

Punctuation is used to describe the meaning of unfamiliar words. The writer will write unfamiliar words and then use punctuation, words, phrases, or sentences to explain the meaning of the new words. Such punctuation is in the "Key words box" below.

يتم استخدام علامات الترقيم في وصف معانى الكلمات غير المألوفة. فإن الكاتب يكتب كلمات غير مألوفة ومن ثم استخدام علامات الترقيم، والكلمات، والعبارات، أو الجمل لشرح معانى الكلمات الجديدة. علامات الترقيم مثل هذا في "مربع الكلمات الدالة" أدناه

e.g. Full-color pictures are printed using only black and three colors: yellow, cyan (a light blue) and magenta (a light purple).

```
an unfamiliar word = cyan and magenta signal punctuation = ( )
```

meaning : cyan = a light blue and magenta = a light purple

The use of computers to <u>handle text</u>, or word processing, was foreseen in the 1950s.

, commas

dashes//

: colon

: semicolon

,, appositive

() parentheses

an unfamiliar word = handle text

signal punctuation = , ,

meaning: handle text = word processing

على سبيل المثال تطبع بالألوان الكاملة الصور باستخدام الألوان فقط والأسود

الثلاثة: الأصفر والأزرق السماوي (الضوء الأزرق)، وأرجواني (أ بنفسجي فاتح).

كلمة غير مألوفة = سماوي والبنفسجي

اشا، ة = علامات الت قيم ()

إشارة = علامات الترقيم () قوله تعالى: سماوي = الضوء الأزرق والأرجواني = الأرجواني ضوء ، فواصل

،، الطلبة كانت ايجابية () بين قوسين

ا شرطات //

؛ منقوطة

: نقطتان فوق بعض

• كان من المتوقع أن استخدام أجهزة الكمبيوتر للتعامل مع النص، أو معالجة النصوص، في ٥٥٠ ع.

• كلمة غير مألوفة نص مقبض =

إشارة = علامات الترقيم،،

معنى: نص مقبض معالجة النصوص =

Exercise 4

Use signal words as your clues to find the meaning of the underlined words. Circle signal words and write the meaning in the space provided.

استخدام الكلمات إشارة والقرائن للعثور على معنى الكلمات التي تحتها خط. الكلمات إشارة دائرة وكتابة معنى في المخصص.

Both <u>facsimile</u> (known as fax) and <u>electronic mail</u> (email) are ways of sending documents.

Facsimile = known as fax)

Electronic mail = email

. An FM radio <u>DJ</u> (disk jockey) broadcasts over the airwaves.

DJ = _____disk jockey _____

Infection / becoming ill through contact with bacteria / of the respiratory system such as the nose, the throat, and the chest is among the most common

of all diseases.

Infection = becoming ill through contact with bacteria

4. Examples

help us to understand the meaning of new words. See key words or signal words used for

showing examples in the "Key words box".

e.g.Use <u>navigation buttons</u>, such as, the "Next" button, the "Previous" button, the "Menu" button, and the "Exit" button, to go back and forth or jump to other topics while you are using your English software.

unfamiliar words = navigation buttons signal word = such as meaning = buttons on computer program that are used for turn on pages

تساعدنا على فهم معنى الكلمات الجديدة. رؤية الكلمات الرئيسية أو الكلمات المستخدمة للإشارة تبين الأمثلة في "مربع الكلمات الرئيسية".

• على سبيل المثال استخدم أزرار التنقل، مثل، على زر "التالي"، و "السابق" الزر، و "القائمة" الزر، وزر "إنهاء"، أن يذهب جيئة وذهابا أو القفز إلى مواضيع أخرى في حين كنت تستخدم برنامج اللغة الإنجليزية.

• كلمات غير مألوفة = أزرار التنقل إشارة كلمة = مثل وهذا يعنى = الأزرار على برنامج الكمبيوتر التي تستخدم لبدوره على صفحات

such as مثل

like

for example, ...

for instance على سبيل المثال

is / are

Exercise 5 Use signal words as your clues to

find the meaning of the underlined words by choosing the best answer for each question. Circle signal words.

العثور على معنى الكلمات التي تحتها خط من خلال اختيار أفضل إجابة عن كل سؤال. الكلمات دائرة إشارة.

Some people in the North of Thailand do <u>wickerwork</u>, for example, they make elephants, turtles, plates, beds, and chairs, from teak trees for earning money.

- a) silver handicraft
- b) bronze handicraft
- c) niello handicraft

d) wood handicraft

```
بعض الناس في شمال تايلند فعل القش، على سبيل المثال، لأنها تجعل الفيلة والسلاحف البحرية، لوحات، والأسرة، والكراسي، من أشجار خشب الساج لكسب المال.

أ) الحرف اليدوية الفضية

• ب) الحرف اليدوية البرونزية

• ج الحرف اليدوية النيلو)
```

- The Savanna grasslands are the home of grazing animals such as elephants, giraffes, antelopes and zebras. Lions, leopards and hyenas also live there.
- a) non-backbone animals
- b) meat-eating animals
- c) invertebrate animals

d) grass-eating animals

```
والسافانا هي موطن رعي الحيوانات مثل الفيلة والزرافات والغزلان والحمر الوحشية. الاسود والفهود والضباع ويعيش هناك أيضا.

• أ) غير العمود الفقري الحيوانات آكلة اللحم

• ب) الحيوانات آكلة اللحم

• ج) الحيوانات اللافقارية

• د) القاعدة أكل الحيوانات
```

- A tourist guide advised them to see the elephant round up. There was racing, colorful war procession, marching, kicking a ball and tug-of-war between men and elephants.
- a) show
- b) breed
- c) sleep
- d) born

```
نصح مرشد سياحي لهم ان يروا جولة الفيل يصل. كان هناك سباق، موكب الحرب الملونة، والمسيرات، ركل الكرة والشد والجذب من الحرب بين الرجال والفيلة.

أ) إظهار ب) تولد
```

ج) النوم

د) ولدت

Contrast المضادات -النقيض

You can guess the meaning of new words by using signal words of contrast. They will show the opposite meaning of the new words. See key words or signal words of contrast in the "Key words box".

يمكنك تخمين معنى الكلمات الجديدة باستخدام الكلمات إشارة من التباين. سوف تظهر المعنى الآخر من الكلمات الرئيسية". الجديدة. رؤية الكلمات الرئيسية أو الكلمات إشارة من التباين في "مربع الكلمات الرئيسية".

Kev words الكلمات الدالة

but instead of even though in contrast to على الرغم من وعلى النقيض من

yet in spite of حتى الآن على الرغم من على الرغم من أن خلافًا لل although as opposed to

unlike despite however on the other hand وعلى عكس رغم لكن من ناحية أخرى

في حين لا يزال مولعا whereas fond of still provided that

e.g.

Although Dare and Vipa are very close friends but they are very different. Suda spends a lot of money to buy things while Vipa loves to economize.

على الرغم من درعا وVipa والأصدقاء المقربين جدا لكنها مختلفة جدا. سودا وتنفق الكثير من المال لشراء على الرغم من درعا وVipa والأصدقاء المقربين بدا لكنها مختلفة بدا. سودا وتنفق الكثير من المال لشراء

| A)spend more money انفاق المزيد من الاموال | <mark>b) save money</mark> توفير المال |
|--|---|
| c) buy things more than before شراء أشياء أكثر من ذي قبل | d) keep things in a safe place ابقاء الامور في مكان آمن |

Exercise 6

Use signal words as your clues to find the meaning of the underlined words by choosing the best answer for each question. Circle signal words.

استخدام الكلمات إشارة والقرائن للعثور على معنى الكلمات التي تحتها خط من خلال اختيار أفضل إجابة عن كل سؤال. الكلمات دائرة إشارة.

- Ladda was promoted to be the chief secretary of the manager of the company, whereas her colleague, Somechai, was <u>penalized</u>.
- a) promoted

b) punished

- c) exiled
- d) Rewarded
- . تمت ترقيته Ladda ليكون السكرتير الأول لمدير الشركة، في حين كان يعاقب زميلها، Somechai، أي تعزيز أ

ب) يعاقب

ج) في المنفى

د) مكافأة

Although small pox has almost been eradicated. Malaria is prevalent in Kanchanaburee, Thailand. A policeman just died from the PF (Plasmodium Falsiparum) malaria last month.

a) destroyed completely

- b) common found
- c) fear of disease
- d) Furbish

على الرغم من أن أوشكت على القضاء على الجدري. الملاريا هو السائد في Kanchanaburee، وتايلاند. شرطي توفي للتو من الملاريا (البلازموديوم PF (Falsiparum الشهر الماضي.

دمرت أ) تماما

ب) وجدت المشتركة ج) الخوف من المرض د) رمم

- The plane is scheduled to leave for Phuket at 7:00 am but the plane departure has been postponed for two hours. That is to say, it will leave at 9:00 am instead.
- a) retard
- b) stop
- c) extend
- d) went back

Similarity

You can guess the meaning of new words by using signal words of similarity. They will display the same meaning of the new words. See key words or signal words of similarity in the "Key words box"

٦. تشابه يمكنك تخمين معنى الكلمات الجديدة باستخدام الكلمات إشارة من التشابه. وسوف يتم عرض نفس المعنى من الكلمات الجديدة. رؤية الكلمات الرئيسية أو الكلمات إشارة من التشابه في "مربع الكلمات الدالة"

Key words الكلمات الدالة like similarly in the same way أود بالمثل وبنفس الطريقة as the same as just as المناس تماما كما

e.g.

Indonesia is producing Ford cars and trucks. Soon, Thailand and Vietnam will be producing the same products with, no doubt, the same quality

```
اندونيسيا تنتج سيارات وشاحنات فورد. قريبا، سوف يكون من تايلاند وفيتنام تنتج نفس المنتجات مع، ولا شك، بنفس الجودة
```

What does the words "the same products" mean?

| What is your clue? | | |
|--------------------|------------------------------------|----------------------|
| | ماذا عن عبارة "نفس المنتجات" يعنى؟ | |
| | | ما هو دليل الخاص بك؟ |

Exercise 7

Use signal words as your clue to find the meaning of the underlined words. signal words and write the meaning in the space provided. Circl

استخدام الكلمات إشارة ودليل للعثور على معنى الكلمات التي تحتها خط. الكلمات إشارة دائرة وكتابة معنى في المكان المخصص.

Learning should not be limited to the classroom or with teachers. We .\
can learn by ourselves about things that are not taught by teachers.

Similarly, "self-learning" is encouraged for our education system.

--- What does the words "self-learning" mean? –

١. - لا ينبغي أن تعلم أن يقتصر على الفصل الدراسي أو مع المعلمين. يمكننا أن نتعلم من أنفسنا عن الأشياء التي لم
 يتم تدريسها من قبل معلمين. وبالمثل، "التعلم الذاتى" ويشجع لنظامنا التعليمي.

ماذا عن عبارة "التعلم الذاتي" يعني؟ -----

Thailand and South Korea have made a break-through in developing a new technology that enables high-speed Internet connections, just as phone service links are made efficiently through electric power lines. Both countries have joined hands to do business.

What do the words "high-speed Internet connections" mean?

 ٢. حققت تايلاند وكوريا الجنوبية من خلال كسر في تطوير التكنولوجيا الجديدة التي تمكن من الاتصال بالإنترنت عالية السرعة، تماما كما تصنع وصلات خدمة الهاتف بكفاءة من خلال خطوط الطاقة الكهربانية. وقد انضم كل من البلدين اليدين في القيام بأعمال تجارية.

ماذا عن عبارة "اتصالات الانترنت عالية السرعة" يعني؟

7. Pictures

"A picture is worth more than a thousand words" (an old Chinese saying) so a picture can help you to guess the meaning of a new word. Look at the pictures below and choose the best answer to explain the pictures.

Which is the best description for the above picture?

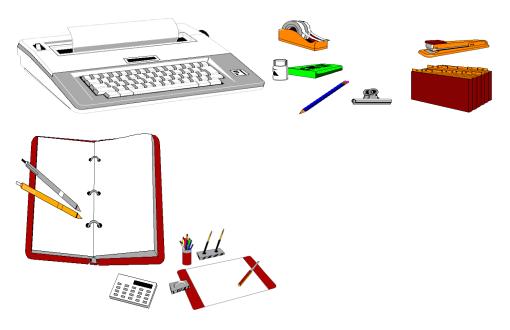
For Sale (a

Equipment used in an office (b

Instruments for you (c

"صورة تساوي أكثر من ألف كلمة" (قول مأثور صيني) وذلك على صورة يمكن أن تساعدك على تخمين معنى كلمة جديدة. إلقاء نظرة على الصور أدناه واختيار أفضل إجابة لتفسير الصور. الذي هو أفضل وصف للصورة أعلاه؟

) تنبيع <u>ب) استخدام معدات فى مكتب</u> ج) الصكوك لك



Which is the best description for the above picture?

- a) Holiday on beach
- b) Beautiful beach
- c) Activity of people



الذي هو أفضل وصف للصورة أعلاه؟ أ) عطلة على الشاطئ بيا ساطئ جميل ب) شاطئ جميل ج) نشاط من الناس